

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES DONNEES A L'ATTENTION DE NOS PARTENAIRES COMMERCIAUX

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES DONNEES DANS LE CADRE DU TRAITEMENT DES INFORMATIONS DE CONTACT DE NOS PARTENAIRES COMMERCIAUX CONFORMEMENT AUX ARTICLES 13, 14 ET 26 DU REGLEMENT GENERAL SUR LA PROTECTION DES DONNEES (RGPD) ET L'ARTICLE 19 DE LA LOI SUISSE SUR LA PROTECTION DES DONNEES (LPD).

Derungs Licht AG



Cher partenaire commercial, conformément aux dispositions des articles 13, 14 et 26 du Règlement général sur la protection des données (RGPD) et l'article 19 de la Loi suisse sur la protection des données (LPD), nous vous fournissons par la présente des informations sur le traitement des données à caractère personnel que nous avons collectées sur vous, ainsi que sur vos droits à ce sujet.

Les données traitées et la manière dont elles sont utilisées dépendent essentiellement des prestations demandées ou convenues. L'entreprise Derungs Licht AG appartient au Groupe Waldmann et est spécialisée dans le développement et la fabrication de produits techniques d'éclairage. La vente, le conseil et le service après-vente nécessitent une collaboration étroite avec nos partenaires dans le monde entier, ce qui inclut le traitement de données à caractère personnel. Conformément à l'article 26 du RGPD, nous agissons en tant que responsables conjoints avec nos partenaires. Afin de vous assurer que vous êtes pleinement informé(e) du traitement de vos données à caractère personnel dans le cadre de l'exécution d'un contrat ou de l'application de mesures précontractuelles, nous vous prions de prendre connaissance des informations ci-dessous.

1. ORGANE RESPONSABLE AU SENS DE LA LEGISLATION SUR LA PROTECTION DES DONNEES



Derungs Licht AG
Hofmattstrasse 12
9200 Gossau

Téléphone : +41 71 388 11 66
Courriel : mailbox@derungs.swiss
Site Internet : www.derungs.swiss

2. OBJECTIFS ET BASES JURIDIQUES DU TRAITEMENT



Nous traitons vos données à caractère personnel conformément aux dispositions du Règlement général européen sur la protection des données (EU-RGPD) et de la Loi suisse sur la protection des données (LPD), dans la mesure où elles sont requises pour l'établissement, la réalisation, l'exécution d'un contrat, ainsi que pour la mise en œuvre de mesures précontractuelles.



Dans la mesure où l'indication de données à caractère personnel est nécessaire à l'établissement ou à l'exécution d'une relation contractuelle ou dans le cadre de l'exécution de mesures précontractuelles, un traitement est légitime en vertu de l'article 6, paragraphe 1, point b, du RGPD.



Si vous nous donnez votre consentement exprès pour le traitement de données à caractère personnel à des fins spécifiques (par exemple, transmission à des tiers, évaluation à des fins de marketing ou de sollicitation publicitaire), la légitimité de ce traitement est garantie par votre consentement conformément à l'article 6, paragraphe 1, point a, du RGPD. Si un consentement est requis, nous vous ferons parvenir une information séparée. Un consentement donné peut être révoqué à tout moment avec entrée en vigueur au moment de la révocation.



Dans la mesure où cela est nécessaire et autorisé par la loi, nous traitons vos données au-delà des objectifs contractuels proprement dits pour remplir des obligations légales conformément à l'article 6, paragraphe 1, point c du RGPD.



En outre, un traitement peut être réalisé pour préserver nos intérêts légitimes ou ceux de tiers, conformément à l'article 6 paragraphe 1 point f, du RGPD, par exemple si vous visitez notre site ou si nous réalisons une réunion en ligne avec vous en utilisant un logiciel externe. Dans ce dernier cas, notre intérêt légitime réside dans la réalisation effective de réunions en ligne. Le cas échéant, si la loi l'impose, nous vous informerons séparément en indiquant l'intérêt légitime.

Afin de mieux vous servir et de pouvoir commercialiser nos produits au niveau mondial, nous nous reposons dans le monde entier sur des partenaires commerciaux spécialisés que vous pouvez contacter par différents canaux depuis notre site Internet. En fonction de votre demande et du pays sélectionné, nous transmettrons votre demande, sur la base de contrats de contrôle conjoint, directement à notre partenaire compétent. La base juridique est constituée par notre intérêt légitime à pouvoir faire traiter les demandes au sein de notre groupe d'entreprises directement par le partenaire chargé de cette tâche.

3. CATEGORIES DE DONNEES A CARACTERE PERSONNEL



Nous ne traitons que les données en relation avec l'établissement du contrat ou avec les mesures précontractuelles. Il peut s'agir de données générales concernant votre personne ou des personnes de votre entreprise (nom, adresse, fonction, coordonnées, sexe, service, langue, comptes-rendus d'entretien, etc.), ainsi que, le cas échéant, d'autres données que vous nous ferez parvenir). Par principe, nous collectons les données directement après de vous.

4. SOURCES DES DONNEES

Nous traitons les données à caractère personnel que nous recevons de votre part dans le cadre de la prise de contact ou de l'établissement d'une relation contractuelle, ou dans le cadre de mesures précontractuelles.

5. DESTINATAIRES DES DONNEES



Au sein de notre entreprise, nous transmettons vos données à caractère personnel exclusivement aux services et aux personnes qui ont besoin de ces données pour l'exécution des obligations contractuelles et légales ou pour la mise en œuvre de notre intérêt légitime. Nous pouvons transmettre vos données à caractère personnel à des sociétés qui nous sont liées, dans la mesure où cela est autorisé dans le cadre des finalités et des bases juridiques exposées au point 2. OBJECTIFS ET BASES JURIDIQUES DU TRAITEMENT de la présente notice d'information sur la protection des données.

Vos données à caractère personnel sont traitées par nous et nos sociétés affiliées sur la base de contrats de contrôle conjoint (contrats de responsabilité conjointe) conformément à l'article 26 du RGPD. Dans ces cas, nous veillons à ce que les données à caractère personnel soient traitées dans le respect des dispositions de la LPD et du RGPD. Les catégories de destinataires sont dans ce cas les partenaires commerciaux mondiaux du Groupe Waldmann. Vous trouverez ci-dessous des informations détaillées sur les destinataires respectifs de vos données, si vous prenez contact avec nous.

Formulaire de contact et de consultation (FR ???)

Si vous remplissez et envoyez notre formulaire de contact et de consultation, les informations et données à caractère personnel que vous aurez saisies sont transmises à nos partenaires commerciaux mondiaux compétents. Cette compétence est définie par le pays que vous aurez choisi. Vous pouvez trouver le partenaire commercial responsable du traitement dans la région choisie sur notre carte du monde [sous Contact > Ventes](#) Vous trouverez des informations sur le transfert des données vers des pays tiers dans le chapitre 6. TRANSFERT VERS UN PAYS TIERS de la présente notice d'information.

Demandes de produits (FR ???)

Si vous êtes intéressé par l'un de nos produits et si vous nous faites une demande par l'intermédiaire du formulaire produit, les informations et données à caractère personnel que vous aurez saisies seront traitées par Derungs Licht AG en Suisse ou par Derungs Medical GmbH en Allemagne. La compétence est déterminée par le choix du pays que vous aurez effectué. Vous trouverez des informations sur la transmission des données vers des pays tiers dans le chapitre 6. TRANSFERT VERS UN PAYS TIERS de la présente notice d'information.

Réparations, retours et recyclage de produits (FR ???)

Si vous nous contactez à des fins de réparation, de retour ou de recyclage, il convient en premier lieu de déterminer le service compétent pour vous. Si vous avez acquis votre produit auprès de notre société mère, Waldmann prendra votre demande en charge et traitera les données à caractère personnel transmises avec celle-ci.

Si vous avez acquis votre produit auprès de Derungs Medical GmbH, nous vous prions de remplir notre formulaire en ligne en indiquant les données demandées. Dans ce cas, le destinataire des données que vous aurez saisies sera le partenaire commercial en charge de votre pays. Si nous n'avons pas de partenaire commercial dans votre pays, nous traiterons votre demande directement.

Par ailleurs, vos données à caractère personnel seront traitées en notre nom sur la base de contrats de sous-traitance conformément à l'article 9 de la LPD ou de l'article 28 du RGPD. Dans ces cas, nous veillons à ce que les données à caractère personnel soient traitées dans le respect des dispositions de la LPD et du RGPD. Les catégories de destinataires sont dans ce cas des fournisseurs de services Internet, ainsi que des fournisseurs de systèmes et de logiciels informatiques.

Un transfert des données à des destinataires extérieurs à l'entreprise n'a lieu autrement que dans la mesure où des dispositions légales l'autorisent ou l'imposent, où la transmission est nécessaire pour l'exécution et donc pour la réalisation du contrat ou, à votre demande, pour l'exécution de mesures précontractuelles, où nous avons votre consentement ou nous sommes autorisés à fournir un renseignement. Dans ces conditions, les destinataires de données à caractère personnel peuvent être, par exemple :

- des organismes et institutions publics (p. ex. ministère public, police, autorités de surveillance, services fiscaux) en présence d'une obligation légale ou administrative.
- des destinataires auxquels la transmission est directement nécessaire pour l'établissement ou l'exécution du contrat, comme p. ex. les banques, les partenaires et, le cas échéant, les fournisseurs.
- d'autres destinataires des données, pour lesquels vous nous aurez donné votre consentement au transfert des données
- des prestataires de services dans les domaines du matériel et du logiciel avec lesquels ont été conclus des contrats de sous-traitance.

6. TRANSFERT VERS UN PAYS TIERS



Derungs Licht AG appartient au Groupe international Waldmann, qui dispose de sites en Allemagne, Autriche, Suisse, Pays-Bas, France, Grande-Bretagne, Italie, Suède, USA, République Populaire de Chine et Singapour. Un transfert transfrontalier de données à caractère personnel

vers une organisation internationale ou des pays – incluant des pays extérieurs à l'EEE (Espace Economique Européen) – peut avoir lieu le cas échéant. Si vous remplissez des formulaires de consultation, de contact ou de réparation sur notre site Internet (cp. 5. DESTINATAIRES DES DONNEES), nous pouvons transmettre ces informations à des filiales du Groupe Waldmann et à des partenaires commerciaux pour traitement. Vous trouverez les compétences respectives dans le pays cible dans notre réseau commercial à l'adresse <https://www.derungs.swiss/de/kontakt/wo-kaufen.html>. Certains des pays cibles dans lesquels nous avons des partenaires commerciaux et des filiales disposent d'un niveau de protection des données approprié, comparable au RGPD.

Si vos données à caractère personnel sont transférées dans un pays dont le niveau de protection des données a fait l'objet d'une décision d'adéquation de la part de la Commission Européenne, nous basons le transfert des données sur cette décision, conformément à l'article 45 du RGPD. Dans le cas de transferts de données vers des pays ne

disposant pas de cette décision d'adéquation, nous basons le transfert des données sur des garanties appropriées sous la forme de clauses types de protection des données conclues avec nos partenaires, conformément à l'article 46 paragraphe 2 point c du RGPD.

En outre, notre entreprise fait appel à des services d'hébergement ou de cloud de Microsoft et d'AWS, dont l'utilisation peut le cas échéant occasionner le transfert de vos données à caractère personnel vers les USA. Nous basons ces transferts sur des garanties appropriées, sur la base d'un contrat comportant des clauses types de protection des données conclu avec chaque fournisseur.

7. DUREE DE CONSERVATION DES DONNEES



Si nécessaire, nous traitons et enregistrons vos données à caractère personnel pour la durée de nos relations commerciales ou pour les besoins de l'exécution du contrat. Ceci inclut entre autres également l'établissement et l'exécution d'un contrat. Nous sommes en outre soumis à différentes obligations de conservation et de documentation découlant entre autres du Code des Obligations (OR) et de l'Ordonnance concernant la tenue et la conservation des livres de comptes (Olico). Enfin, la durée de conservation s'oriente aux délais de prescription légaux.

8. VOS DROITS

Chaque personne concernée a, en fonction de son espace juridique



un **droit à l'information** conformément à l'article 25 de la LPD ou l'article 15 du RGPD,



un **droit de rectification** conformément à l'article 16 du RGPD,



un **droit à l'effacement** conformément à l'article 17 du RGPD,



un **droit à la limitation du traitement** conformément à l'article 18 du RGPD,



un **droit à notification** conformément à l'article 19 du RGPD, et



un **droit à la portabilité des données** conformément à l'article 28 de la LPD ou l'article 20 du RGPD,



Elle dispose en outre d'un **droit d'introduire une réclamation** auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données conformément à l'article 77 du RGPD, si elle estime que le traitement de ses données à caractère personnel ne respecte pas la légalité. Le droit d'introduire une réclamation s'exerce sans préjudice d'un autre recours administratif ou judiciaire.



Si les données sont traitées sur la base de votre consentement, l'article 7 du RGPD vous donne le droit de révoquer à tout moment votre consentement à l'utilisation de vos données à caractère personnel.

Il faut noter que cette révocation n'a pas d'effet rétroactif. Les traitements effectués avant la révocation ne sont pas touchés par celle-ci. Il faut en outre noter que nous sommes tenus de conserver certaines données pour le respect d'obligations légales, le cas échéant pour une certaine période.

Droit d'opposition

Si vos données à caractère personnel sont traitées conformément à l'article 6 paragraphe 1 point f du RGPD pour la préservation d'intérêts légitimes, l'article 21 du RGPD vous donne le droit de vous opposer au traitement de ces données pour des motifs découlant de votre situation particulière. Nous cessons alors de traiter ces données à caractère personnel, sauf dans le cas où nous pouvons justifier de raisons impérieuses et légitimes à ce traitement. Ces raisons doivent prédominer sur vos intérêts, droits et libertés, ou le traitement doit être destiné à la constatation, à l'exercice ou à la défense d'un droit en justice

9. NECESSITE DE LA FOURNITURE DE DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

En règle générale, la fourniture de données à caractère personnel pour l'établissement, la réalisation, l'exécution d'un contrat, ainsi que pour la mise en œuvre de mesures précontractuelles n'est prescrit ni par la loi ni par contrat. Vous n'êtes donc pas tenu de fournir des indications relatives à vos données à caractère personnel. Il faut cependant noter qu'elles sont en règle générale nécessaires à la prise de décision pour la conclusion ou l'exécution d'un contrat ou pour la mise en œuvre de mesures précontractuelles. Si vous ne nous fournissez pas de données à caractère personnel, il se peut que nous ne soyons pas en mesure de prendre de décision dans le cadre de mesures contractuelles. Nous vous recommandons de n'indiquer que les données à caractère personnel nécessaires à la conclusion ou l'exécution d'un contrat ou à la mise en œuvre de mesures précontractuelles.

10. PRISE DE DECISION AUTOMATISEE

Nous n'utilisons par principe aucun système de prise de décision entièrement automatisé pour l'établissement, la réalisation ou l'exécution de relations commerciales, ni pour la mise en œuvre de mesures précontractuelles, conformément à l'article 21 de la LPD ou de l'article 22 du RGPD. Si nous devons utiliser ces procédés dans des cas particuliers, vous en seriez informé séparément ou nous demanderions votre consentement, si la loi l'impose.